

# La mia cassa pensione 2024

*Informazioni per i dipendenti*





## GastroSocial – la sua cassa pensione

---

L'esercizio nel quale lavora è assicurato presso la Cassa pensione GastroSocial. La Cassa pensione GastroSocial opera secondo le disposizioni della Legge federale sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (LPP) come pure quelle più ampie definite dal Contratto collettivo nazionale di lavoro dell'industria alberghiera e della ristorazione (CCNL).

La cassa pensione (2° pilastro) è un'assicurazione sociale obbligatoria che integra le prestazioni dell'AVS (assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti) e dell'AI (assicurazione per l'invalidità), anch'esse obbligatorie. Tutti i datori di lavoro devono affiliarsi a una cassa pensione con il proprio personale.

## Scopo della cassa pensione

---

La cassa pensione fornisce le seguenti prestazioni:

- Rendite di vecchiaia o capitale al pensionamento
- Rendite o capitale in caso di decesso per i superstiti
- Rendite in caso d'invalidità
- Versamento del capitale per la proprietà d'abitazione
- Versamento del capitale in caso d'attività indipendente
- Versamento del capitale in caso di partenza definitiva dalla Svizzera
- Trasferimento del capitale (prestazione d'uscita) alla nuova cassa pensione in caso di cambio di posto di lavoro

GastroSocial non è un'impresa a scopo di lucro. I contributi per la cassa pensione, che voi e il vostro datore di lavoro ci versate ogni mese, vengono utilizzati per la vostra previdenza per la vecchiaia e la copertura del rischio.

## I piani di previdenza

---

La Cassa pensione GastroSocial offre le soluzioni seguenti per la cassa pensione:

- Uno per i dipendenti soggetti al CCNL
- Scala per i dipendenti non soggetti al CCNL

I datori di lavoro, insieme ai loro dipendenti, possono scegliere tra vari piani di previdenza.

<b>Basis</b>	Prestazioni conformi alla LPP e al CCNL
<b>Top</b>	assicura dei salari più elevati
<b>Plus</b>	assicura dei salari e delle prestazioni più elevati
<b>Integral</b>	assicura il salario lordo AVS completo senza deduzione di coordinamento

Questo opuscolo presenta solamente le prestazioni della previdenza di base.

La base per tutte le indicazioni riportate nel seguente opuscolo è costituita dai regolamenti Uno e Scala della Cassa pensione GastroSocial nonché dai rispettivi piani di previdenza. Se siete assicurati con un altro piano, le vostre prestazioni e i vostri contributi possono risultare differenti. Sul vostro certificato di previdenza, in alto a sinistra sotto il titolo «Assicurazione», è indicato il vostro piano di previdenza. All'occorrenza è possibile ordinare il vostro piano di previdenza sul nostro sito web all'indirizzo [gastro-social.ch/regolamento](http://gastro-social.ch/regolamento).

## Quando è assicurato?

---

Se conseguite un salario lordo di almeno CHF 22'050.– all'anno, il vostro datore di lavoro deve assicurarvi per il 2° pilastro.

Dal 1° gennaio dopo il 17° compleanno siete assicurati per le conseguenze derivanti da decesso o invalidità. Dal 1° gennaio dopo il 24° compleanno inizia inoltre il processo di risparmio per la previdenza per la vecchiaia.

## Il salario assicurato

Nella previdenza professionale, il salario coordinato (salario assicurato) è calcolato come segue:

Esempi di calcolo (in CHF)			
	Esempio 1	Esempio 2	Esempio 3
Salario lordo mensile	2'200.–	4'330.–	7'500.–
Deduzione di coordinamento	- 2'143.75	- 2'143.75	- 2'143.75
Risultato	56.25	2'186.25	5'356.25
<b>Salario coord. (assicurato)</b>	<b>306.25</b>	<b>2'186.25</b>	<b>5'206.25</b>

Un risultato inferiore a CHF 306.25 viene arrotondato per eccesso a CHF 306.25 (= salario minimo assicurato). Se il risultato supera CHF 5'206.25, viene arrotondato per difetto a CHF 5'206.25 (= salario massimo assicurato).

L'importo della deduzione di coordinamento è fissato dal Consiglio federale e generalmente modificato ogni 2 anni.

## I contributi

Voi versate i vostri contributi per la cassa pensione come percentuale del salario coordinato (assicurato). Il vostro datore di lavoro detrae il vostro contributo dal salario mensile e versa alla cassa pensione un contributo di almeno pari importo.

### Contributi (per dipendente e per datore di lavoro, in % del salario coordinato)

Età	Uno Basis	Scala Basis
	Per i dipendenti soggetti al CCNL	Per i dipendenti non soggetti al CCNL e per gli indipendenti
18 – 24	0.5 %	0.7 %
25 – 34	7.0 %	5.3 %
35 – 44	7.0 %	6.8 %
45 – 54	7.0 %	9.3 %
55 – 64/65	7.0 %	10.8 %

Per mezzo dei contributi la cassa pensione finanzia per voi:

- Bonifici di vecchiaia
- Rendite ai superstiti
- Rendite per orfani
- Rendite d'invalidità
- Rendite per figli d'invalidi
- Spese d'amministrazione

Le spese amministrative applicate dalla Cassa pensione GastroSocial sono sempre molto basse rispetto ad altre casse pensioni. Coprono l'amministrazione e l'investimento professionale di capitali.

## Il suo conto di vecchiaia

Dal 1° gennaio successivo al 24° compleanno viene aperto un conto individuale di vecchiaia per ogni persona assicurata.

Il suo avere di risparmio (avere di vecchiaia) si compone di:

- Avere dei contributi versati alla cassa pensione durante gli impieghi precedenti
- Versamenti facoltativi (riscatti)
- Bonifici di vecchiaia
- Interessi

L'avere di vecchiaia è alimentato dai bonifici di vecchiaia e matura degli interessi. I bonifici di vecchiaia aumentano con l'età.

### Bonifici di vecchiaia (in % del salario coordinato)

	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 – 65
Età uomini	7 %	10 %	15 %	18 %
Età donne	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 – 64





## Quando è pensionato?

---

L'età ordinaria di pensionamento, ora età di riferimento, viene raggiunta dagli uomini il primo giorno del mese successivo al compimento del 65° anno di età e dalle donne il primo giorno del mese successivo al compimento del 64° anno di età. Per le donne l'età di riferimento aumenta gradualmente di tre mesi all'anno in seguito alla riforma dell'AVS 21 – **per la prima volta di tre mesi dal 1° gennaio 2025.**

Il pensionamento anticipato o parziale è possibile non prima di 5 anni prima dell'età ordinaria di pensionamento (età di riferimento) (per gli uomini non prima di 60 anni, per le donne nel 2024 non prima di 59 anni e dal 1° gennaio 2025 in poi di 3 mesi ogni anno).

Un proseguimento facoltativo dell'assicurazione oltre l'età di pensionamento ordinario è possibile fino all'età di 70 anni.

## Le prestazioni al pensionamento

---

Al momento del pensionamento potete scegliere fra:

- La rendita vitalizia
- Il capitale di vecchiaia \*
- Una combinazione dei due

**\* Importante – si prega di tenere presente i seguenti punti al ritiro del capitale:**

- La richiesta di prelievo del capitale va inoltrata **in ogni caso per iscritto** alla Cassa pensione GastroSocial **prima del primo pagamento della rendita. Vi consigliamo di inoltrare la richiesta tempestivamente già prima del pensionamento.** Una volta trascorso il termine summenzionato, l'unica opzione disponibile sarà il versamento di una rendita di vecchiaia.
- Il coniuge o il partner registrato deve dare il suo consenso scritto al ritiro del capitale.
- Coloro che ricevono una rendita d'invalidità non hanno diritto a un versamento del capitale.
- In caso di riscatto nella cassa pensione il prelievo del capitale è bloccato per tre anni.

La rendita di vecchiaia è calcolata in percento (tasso di conversione) del suo avere di vecchiaia. In caso di pensionamento ordinario sono validi i seguenti tassi di conversione:

<b>Tasso in % per la parte LPP (parte obbligatoria)</b>	6.80 %
<b>Tasso in % per la parte sovraobbligatoria</b>	6.50 %

#### Esempio di calcolo (in CHF)

Avere di vecchiaia	Tasso di conversione	Rendita di vecchiaia annua
250'000.– parte LPP	× 6.80 %	<b>= 17'000.–</b>
50'000.– parte sovraobbligatoria	× 6.50 %	<b>= 3'250.–</b>
<b>Totale 300'000.–</b>		<b>Totale 20'250.–</b>

## Pensionamento parziale

---

### **Rendita o prelievo di capitale in caso di pensionamento parziale**

Con la Cassa pensione GastroSocial potete chiedere un pensionamento parziale. Il primo scatto di pensionamento parziale può avvenire prima o anche dopo l'età di pensionamento ordinaria, a condizione che sussistano i presupposti secondo l'art. 9.3 del regolamento. Il pensionamento completo avviene al più tardi al compimento dei 70 anni.

### **Modifica del grado di occupazione**

Un pensionamento parziale presuppone una corrispondente riduzione del grado di occupazione. Il grado di occupazione residuo deve essere almeno del 20%. Se il salario annuo restante è inferiore al salario minimo, deve essere riscossa l'intera prestazione di vecchiaia.

### **Rendita o capitale per scatto di pensionamento parziale**

La prestazione di vecchiaia **per il singolo scatto di pensionamento parziale** può essere chiesta **in forma di rendita o di capitale**. Il pensionamento parziale avviene al massimo in 3 scatti pari sempre almeno al 20% di un'occupazione a tempo pieno. Fra le singole fasi deve trascorrere almeno 1 anno. Le disposizioni cantonali possono divergere dal regolamento della Cassa pensione GastroSocial.

## **Richiesta**

La richiesta alla Cassa pensione GastroSocial per ottenere un pensionamento parziale (sia per una rendita che per il capitale) va inoltrata alla Cassa pensione GastroSocial **separatamente e per iscritto al più tardi entro un mese dopo ogni scatto di pensionamento parziale.**

## Le prestazioni d'invalidità o di decesso

In caso d'invalidità, sono assicurate le seguenti prestazioni:

<b>Rendita d'invalidità</b>	40 % del salario assicurato
<b>Rendita per figli d'invalido</b>	10 % del salario assicurato

La rendita per figli del beneficiario di una rendita di invalidità è corrisposta fino al 20° compleanno, per i figli in formazione fino al 25° compleanno. Se sono più elevate le prestazioni ai sensi della legge sulla previdenza professionale, viene corrisposto l'importo più elevato.

In caso di decesso, sono assicurate le seguenti prestazioni:

<b>Rendita per partner superstiti</b>	25 % del salario assicurato
<b>Rendita per orfani</b>	10 % del salario assicurato
<b>Capitale in caso di decesso</b>	individuale

Il partner superstite\* di una persona assicurata ha diritto ad una rendita di partner o ad un'indennità. La rendita per orfani sarà versata fino al 20° compleanno, per i figli in formazione fino al 25° compleanno.

Se una persona assicurata o il beneficiario di una rendita di invalidità muore prima di raggiungere l'età ordinaria di pensionamento e prima di ricevere una prestazione di vecchiaia e se non è dovuta una rendita per partner o una corrispondente indennità, viene pagato il **capitale in caso di decesso**. Di regola il capitale viene versato ai figli, salvo il caso in cui la persona assicurata, quando era in vita, abbia notificato alla Cassa pensione GastroSocial una persona al cui sostentamento ha provveduto in misura determinante o il partner convivente.

\* Coniuge, partner registrato o **partner convivente annunciato per iscritto quando l'assicurato era ancora in vita ai sensi dell'art.11.2 del regolamento**

## Prelievo anticipato del capitale per proprietà di abitazione

---

La legge incoraggia l'acquisto di un'abitazione propria. È possibile effettuare un prelievo anticipato dell'aveve della cassa pensione per l'acquisto di un'abitazione propria o di un appartamento. Ogni persona assicurata che possiede almeno CHF 20'000.– sul suo conto di vecchiaia può ritirare o costituire in pegno un importo fino a concorrenza del suo avere di vecchiaia presso la cassa pensione. Tuttavia, dopo il 50° compleanno, l'importo disponibile è limitato.

Il prelievo anticipato del vostro avere della cassa pensione comporta una riduzione del vostro avere di vecchiaia e quindi il percepimento di prestazioni inferiori al pensionamento.

Un prelievo anticipato produce effetti fiscali, in quanto l'importo va assoggettato a imposta immediatamente e tale imposta va pagata con fondi propri.

## Riscatti facoltativi

---

Lacune contributive sul conto di vecchiaia possono essere colmate effettuando dei versamenti facoltativi. I motivi all'origine dei contributi mancanti possono essere:

- Sospensione prolungata del lavoro (formazione continua, congedo)
- Attività indipendente
- Lacuna della previdenza a seguito di divorzio
- Aumento del livello salariale

I riscatti possono essere dedotti fiscalmente. Possono essere effettuati fino al pensionamento e non possono essere ritirati sotto forma di capitale nei 3 anni successivi al pagamento. Come prima cosa deve essere rimborsato integralmente il capitale ritirato per il finanziamento della propria abitazione.

### **Importante:**

Se al momento del pensionamento desiderate percepire il vostro avere sotto forma di capitale è possibile effettuare un riscatto volontario **solo fino a 3 anni prima del pensionamento.**

## Trasferimento o pagamento del suo avere di risparmio

---

In caso di cambio di posto di lavoro, dovete far trasferire il vostro avere di risparmio (prestazione d'uscita) alla cassa pensione del vostro nuovo datore di lavoro.

### **Importante:**

In questo caso comunicateci immediatamente i dati della vostra nuova cassa pensione, se il cambio di posto di lavoro comporta anche un cambio di cassa pensione.

Può richiedere il pagamento del suo avere di risparmio se inizia un'attività lucrativa indipendente o se lascia definitivamente la Svizzera.

Se lascia la Svizzera, si applicano le seguenti restrizioni: se si stabilisce in uno Stato membro dell'UE o dell'AELS e rimane sottoposto all'obbligo assicurativo per la vecchiaia, il decesso e l'invalidità, può essere pagato solo l'aver di risparmio sovraobbligatorio.



LAND ROVER EXPERIENCE TOUR  
DOG PEOPLE  
AND THE DICKENS  
SAIL FITNESS VOL. 2 ISSY WOOD  
NEW YORK  
CLASSIC CARS REVIEW

COOL LACES  
NAMIBIA

OLD HOUSES MAKE NEW



## Partenariato sociale

---

La Cassa pensione GastroSocial cura il partenariato sociale. La sua partecipazione è importante per noi e prendiamo i suoi bisogni sul serio. È per questo motivo che i delegati di «Hotel & Gastro Union» rappresentano i nostri dipendenti assicurati nel consiglio di fondazione.

HOTEL & GASTRO  
**UNION**  
dal 1886

## Informazioni

---

Informazioni dettagliate sulla cassa pensione sono riportate nel nostro regolamento e nel rispettivo piano di previdenza o sul sito web. I documenti possono essere ordinati anche da noi.

### **GastroSocial Cassa pensione**

Buchserstrasse 1

Postfach

5001 Aarau

[gastrosocial.ch](http://gastrosocial.ch)

[info@gastrosocial.ch](mailto:info@gastrosocial.ch)

Telefono 062 837 71 71

## **Colophon**

Testi e layout: GastroSocial, Aarau  
Fotografia: Christa Minder Fotografie, Rohrbach

Gli stampati vengono pubblicati in italiano, tedesco, francese e inglese e sono disponibili sul sito web [gastrosocial.ch/download](https://gastrosocial.ch/download).

© 2023, GastroSocial, 5001 Aarau  
ISO 9001 / GoodPriv@cy

GastroSocial

---

Bucherstrasse 1 | Postfach | 5001 Aarau

T 062 837 71 71 | [info@gastrosocial.ch](mailto:info@gastrosocial.ch) | [gastrosocial.ch](http://gastrosocial.ch)

Institution GastroSuisse